FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT JULIANE KOKOTT

föredraget den 8 juni 2006 [1]

I — Inledning

1. Hessisches Finanzgericht har nu för andra gången i samma tvist begärt att domstolen skall meddela förhandsavgörande beträffande frågan hur bläckpatroner som är utformade för en viss typ av bläckstråleskrivare (Epson Stylus Color) skall klassificeras i Kombinerade nomenklaturen [2] (nedan även kallad KN).

2. Domstolen har redan i en dom avseende samma bläckpatroner klassificerat dem enligt undernummer 3215 90 80 KN. [3] Som skäl för denna klassificering angav domstolen bland annat att skrivaren för sin mekaniska och elektroniska funktion inte är beroende av att det finns en bläckpatron. [4]

3. Klaganden i det mål som ligger till grund för denna begäran om förhandsavgörande, Turbon International (nedan kallad Turbon), har vid den hänskjutande domstolen bestritt domstolens nämnda avgörande. Den hänskjutande domstolen har vid en bevisupptagning blivit övertygad om att den aktuella skrivaren inte kan fungera utan bläckpatronen.

4. Med anledning av detta konstaterande är den hänskjutande domstolen osäker på om domstolens första dom är riktig. Den hänskjutande domstolen har därför frågat domstolen om inte bläckpatronerna rätteligen skall klassificeras enligt tulltaxenummer 8473 KN.

II — Tillämpliga bestämmelser

A — *Kombinerade nomenklaturen*

5. I de allmänna bestämmelserna för tolkning av KN (nedan kallade de allmänna

1 — Originalspråk: tyska.

2 — Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1), i dess lydelse enligt bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 (EGT L 238, s. 1).

3 — Se dom av den 7 februari 2002 i mål C-276/00, Turbon International (REG 2002, s. I-1389).

4 — Ibidem, punkt 30.

bestämmelserna i KN), som finns i del I, avsnitt I A, föreskrivs följande:

"Vid klassificering av varor enligt Kombinerade nomenklaturen skall följande gälla:

1. Benämningarna på avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen skall bestämmas med ledning av lydelsen av tulltaxenumren (med fyrställig sifferkod), av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i tulltaxenumren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.

2. a) ...

b) Anges ett visst material eller ämne i ett tulltaxenummer skall materialet eller ämnet klassificeras enligt detta tulltaxenummer även i blandning eller förening med andra material eller ämnen. Anges varor av ett visst material eller ämne i ett tulltaxenummer skall varor som helt eller delvis består av detta material eller ämne klassificeras enligt detta tulltaxenummer. Klassificeringen av varor som består av mer än ett material eller ämne regleras närmare av regel 3.

3. När vid tillämpning av regel 2 b, eller i annat fall, två eller flera tulltaxenummer kan komma i fråga för en vara gäller följande:

a) Det tulltaxenummer som har den mest specificerade varubeskrivningen skall tillämpas framför ett tulltaxenummer som har en mera allmän varubeskrivning. När det i var[t] och e[tt] av två eller flera tulltaxenummer anges endast en del av de material eller ämnen som ingår i en blandning eller i en sammansatt vara ... skall dock dessa tulltaxenummer anses ha en lika specificerad varubeskrivning ...

b) Blandningar, varor som består av olika material eller är sammansatta av olika beståndsdelar ... vilka inte kan klassificeras med ledning av regel 3 a, skall såvitt möjligt klassificeras som om de bestod av det material eller den beståndsdel som ger blandningen, varan ... dess huvudsakliga karaktär.

c) När en vara inte kan klassificeras med ledning av 3 a eller 3 b skall det tulltaxenummer tillämpas som står

sist av de tulltaxenummer som skäligen kommer i fråga.

...

5. Förutom ovanstående bestämmelser skall följande regler gälla för nedanstående varor:

a) Fodral, etuier och väskor till kameror, musikinstrument, vapen, ritbestick eller smycken samt liknande förvaringsartiklar som dels är speciellt utformade eller inredda för att innehålla ett visst föremål, dels är lämpliga att användas under lång tid och dels föreligger tillsammans med de föremål för vilka de är avsedda, skall klassificeras tillsammans med dessa föremål, under förutsättning att de är av sådana slag som i normala fall försäljs tillsammans med dessa. Denna regel behöver dock inte tillämpas för förvaringsartiklar som ger det hela dess huvudsakliga karaktär.

b) Om inte annat följer av regel 5 a skall förpackningsmaterial och förpackningar (1) i vilka varor är förpackade klassificeras tillsammans med varorna om de är av sådan typ som normalt används för varan i fråga. Denna regel behöver dock inte tillämpas när det tydligt framgår att förpackningsmaterialet eller förpackningen lämpar sig för upprepad användning.

6. Klassificeringen av varor enligt de olika undernumren till ett tulltaxenummer skall bestämmas med ledning av undernumrens lydelse, av anmärkningarna till dessa undernummer och av ovanstående regler i tillämpliga delar, varvid gäller att endast varubeskrivningar på samma siffernivå skall jämföras med varandra. Vid tillämpningen av denna regel skall anmärkningarna till den berörda avdelningen och det berörda kapitlet också beaktas, om inte omständigheterna kräver annat."

6. I fotnoten till regel 5 b i de allmänna bestämmelserna i KN anges följande:

"Med 'förpackningsmaterial' och 'förpackningar' avses alla slag av yttre och inre förpackningar, hållare, omslag eller stöd utom transportanordningar (t.ex. transportcontainrar), presenningar, fästanordningar eller extra transportutrustning. Begreppet förpackning omfattar inte de förpackningar som avses i den allmänna regeln 5 a."

7. Vid tidpunkten för de faktiska omständigheterna i målet [5] ingick i del 2, avdelning VI, kapitel 32 KN, med rubriken "Garvämnes- och färgämnesextrakt; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch", under tulltaxenummer 3215 följande poster:

"3215	Tryckfärger, bläck, tusch och liknande färger, även koncentrerade eller i fast form:
	— Tryckfärger:
3215 11 00	— — Svarta
3215 19 00	— — Andra
3215 90	— Andra:
3215 90 10	— — Bläck och tusch
3215 90 80	— — Andra"

8. Vid den aktuella tidpunkten var den autonoma tullsatsen för tulltaxenummer 3215 90 80 KN 16 procent och den konventionella tullsatsen 6,5 procent. [6]

9. I del 2, avdelning XVI, kapitel 84, med rubriken "Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner och apparater samt mekaniska redskap; delar till sådana varor ...", ingick vid ifrågavarande tidpunkt följande poster under tulltaxenumren 8471 och 8473:

"8471	Maskiner för automatisk databehandling och enheter till sådana maskiner; magnetiska och optiska läsare, maskiner för överföring av data till databärare i kodad form samt maskiner för bearbetning av sådana data, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
...	
8471 60	— Inorgan och utorgan, även innehållande minnen inom samma hölje:

5 — Se fotnot 2.

6 — I stort sett gäller den konventionella tullsatsen för varor som importeras från länder som är medlemmar i GATT och den autonoma tullsatsen för övriga importerade varor.

8471 60 10	— — För civila luftfartyg	
	— — Andra:	
8471 60 40	— — — Skrivare	
8471 60 50	— — — Tangentbord	
8471 60 90	— — — Andra	
...		
8473	Delar och tillbehör (andra än överdrag, fodral, väskor o.d.) som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner enligt nr 8469–8472:	
...		
8473 30	— Delar och tillbehör till maskiner enligt nr 8471:	
8473 30 10	— — Sammansatta elektroniska komponenter	
8473 30 90	— — Andra	
	..."	

10. Vid den aktuella tidpunkten var den autonoma tullsatsen för nummer 8473 30 90 KN 12 procent och den konventionella tullsatsen 1,6 procent.

11. I den förklarande anmärkningen 2 till avdelning XVI i KN angavs följande:

"2. Delar till maskiner ... skall klassificeras enligt följande regler:

a) ...

b) Andra delar skall, om de är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till en maskin av speciellt slag eller flera slags maskiner som omfattas av samma nummer ... klassificeras enligt samma nummer som ifrågavarande maskiner eller, i tillämpliga fall ... 8473... ."

B — *Det harmoniserade systemet*

12. Kombinerade nomenklaturen bygger på det så kallade harmoniserade systemet (nedan även kallat HS). KN och HS är multifunktionella nomenklaturer som är uppbyggda så att de skall kunna tillämpas på alla varor inom den internationella handeln. HS fastställdes i en internationell konvention inom ramen för Världstullorganisationen. Gemenskapen är en av parterna i konventionen.[7] I KN har strukturen i HS övertagits, men varukategorierna är där uppdelade i undernummer, vilket tjänar gemenskapens behov i tulltaxe- och statistikhänseende.

13. De allmänna bestämmelserna för tolkning av KN, tulltaxenumren och anmärkningarna till dessa skiljer sig i fråga om ordalydelsen inte i något avgörande hänseende från dem som finns i HS. De sistnämnda behöver därför inte återges här. Världstullorganisationen ger emellertid ut förklarande anmärkningar till HS, som kan vara till nytta för klassificeringen av varor enligt KN.

14. I anvisningarna X–XIII beträffande regel 2 b i de allmänna reglerna för tolkning av HS anges bland annat följande:

"X)	Regel 2 b gäller blandningar och ... varor som består av två eller flera material eller ämnen. De HS-nummer som avses i denna regel är sådana i vilka ett material eller ämne är nämnt ... samt HS-nummer i vilka varor av ett visst material eller ämne är nämnda. ...
XI)	Regeln har den verkan att varje nummer, i vilket ett material eller ämne är omnämnt, utvidgas till att omfatta ... varor som delvis består av detta material eller ämne.
XII)	...
XIII)	Som en konsekvens av denna regel skall blandningar ... samt varor som består av mer än ett material eller ämne klassificeras enligt principerna i regel 3, om två eller flera HS-nummer kan komma i fråga."

7 — Den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (EGT L 198, 1987 s. 3; svensk specialutgåva, område 11, volym 12, s. 3).

15. I anvisningarna VII och VIII beträffande regel 3 i de allmänna reglerna för tolkning av HS anges följande:

"VII) I samtliga dessa fall klassificeras varorna som om de bestod av det material eller den beståndsdel som ger dem dess huvudsakliga karaktär.

VIII) Den faktor som bestämmer den huvudsakliga karaktären varierar alltefter varuslaget. Den kan t.ex. bestämmas av materialets eller beståndsdelens beskaffenhet, volym, vikt eller värde eller av betydelsen av ett material som ingår i en vara i förhållande till varans användning."

16. I anvisning I beträffande regel 5 a i de allmänna reglerna för tolkning av HS anges följande:

"Denna regel skall endast tillämpas på de förvaringsartiklar som

1) är speciellt utformade eller inredda för att innehålla ett visst föremål eller en viss sats av föremål, dvs. de skall vara utformade speciellt för att passa för det föremål för vilket de är avsedda. Vissa förvaringsartiklar har samma form som det föremål de skall innehålla;

2) är lämpliga att användas under lång tid, dvs. de skall vara ämnade att hålla lika länge som de föremål för vilka de är avsedda. Dessa förvaringsartiklar har också till uppgift att skydda föremålen när de inte används (t.ex. under transport eller lagring). Dessa kännetecken gör det möjligt att skilja dem från enkla förpackningar,

3) föreligger tillsammans med de föremål för vilka de är avsedda, även om föremålen av transporttekniska skäl har förpackats för sig. Särskilt föreliggande förvaringsartiklar klassificeras enligt sina respektive nummer;

4) är av sådana slag som i normala fall försäljs tillsammans med sådana föremål, och

5) inte ger det hela dess huvudsakliga karaktär."

17. I anvisning IV beträffande regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av HS anges följande:

"Denna regel tillämpas vid klassificeringen av emballage av sådan typ som normalt används för förpackning av den föreliggande varan. Denna bestämmelse är emellertid inte bindande när det tydligt framgår att emballaget är lämpligt för upprepad användning, t.ex. vissa metallfat samt behållare av järn eller stål för komprimerad eller till vätska förtätad gas."

18. I den förklarande anmärkningen till HS beträffande tulltaxenummer 3215 HS klargörs följande:

"Detta nummer omfattar inte

a) ...

b) fyllningar för kulpennor, vilka består av bläckpatroner med kulspets (nr 9608). Däremot klassificeras enkla fyllda bläckpatroner för vanliga reservoarpennor enligt nr 3215;

c) ..."

19. Slutligen anges följande i den förklarande anmärkningen till HS beträffande nummer 8473 HS:

"Tillbehör ... utgörs av utbytbara delar eller anordningar som är avsedda att göra en maskin lämplig för ett visst arbete, för att utföra en viss uppgift i samband med maskinens huvudfunktion eller för att öka maskinens användningsområde."

III — Förfarandet vid den nationella domstolen, tolkningsfrågan och förfarandet vid domstolen

A — *Förfarandet vid den nationella domstolen (första delen)*

20. Kores Nordic Deutschland GmbH (nedan kallat Kores), vars rättigheter och skyldigheter Turbon övertagit, begärde den 27 juni 1997 en bindande tulltaxeupplysning avseende bläckpatroner utan skrivhuvud vilka var utformade för att användas i en bläckstråleskrivare av märket Epson Stylus Color.

21. Kores ansåg att bläckpatronerna skulle klassificeras enligt undernummer 8473 30 90 KN. Oberfinanzdirektion Frankfurt am Main klassificerade emellertid i beslut av den 22 augusti 1997 bläckpatronerna enligt undernummer 3215 90 80 KN.

22. Efter att ha fått avslag på sin begäran om omprövning av klassificeringsbeslutet överklagade Kores den 17 februari 1998 beslutet i Hessisches Finanzgericht, Kassel. Turbon övertog i januari 1999 Kores alla rättigheter och skyldigheter.

B — *Den första begäran om förhandsavgörande*

23. Hessisches Finanzgericht var osäker på hur bläckpatronerna korrekt skulle klassificeras i KN. Finanzgericht förklarade därför målet vilande och begärde att domstolen skulle meddela förhandsavgörande beträffande frågan huruvida de omtvistade bläckpatronerna skulle klassificeras enligt undernummer 3215 90 80 KN eller som del av en skrivare enligt nummer 8473 KN.

24. I svaret på tolkningsfrågan tillämpade domstolen regel 3 b [8] i de allmänna reglerna för tolkning av KN. [9] Den utgick alltså från att bläckpatronerna skulle kunna omfattas av två eller flera nummer i KN. [10] Domstolen prövade nämligen först vilken beståndsdel som gav bläckpatronen dess väsentliga karaktär. Den fann därvid att denna beståndsdel var bläcket. [11] Patronens huvudsakliga funktion var enligt domstolen nämligen att innehålla bläcket och förse skrivaren med detta. [12] Domstolen fann i slutändan att bläckpatronerna motsvarade enkla fyllda bläckpatroner för vanliga reservoarpennor. [13]

25. Enligt domstolen kunde bläckpatronerna därför inte heller klassificeras som "del" av en skrivare enligt nummer 8473 i KN. [14] Begreppet "del" enligt nummer 8473 i KN förutsätter en helhet för vars funktion delen är oundgänglig. [15] Bläckpatronerna uppfyllde enligt domstolen inte detta kriterium. Domstolen utgick vid sin bedömning på grundval av uppgifterna från den hänskjutande domstolen och utifrån vad kommissionen uppgett från att skrivarens mekaniska och

8 — Se punkt 5 i detta förslag.

9 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkterna 25 och 33.

10 — Se ordalydelsen i regel 3 b i de allmänna bestämmelserna i KN och domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkt 25.

11 — Domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkterna 26 och 27.

12 — Ibidem, punkt 27.

13 — Ibidem, punkt 34.

14 — Ibidem, punkterna 29–31.

15 — Ibidem, punkt 30.

elektroniska funktion inte var beroende av att det fanns en sådan patron. [16] Eftersom en sådan bläckpatron som det är fråga om i målet inte spelar någon särskild roll för skrivarens egentliga mekaniska funktion kunde den enligt domstolen inte betraktas som en "del" av en skrivare i den mening som avses i tulltaxenummer 8473 i KN. [17]

26. Domstolen uteslöt även möjligheten att klassificera patronerna som "tillbehör" till en skrivare enligt tulltaxenummer 8473 i KN. [18] Enligt de förklarande anmärkningarna beträffande nummer 8473 HS skulle det för en sådan klassificering krävas att patronerna var avsedda att göra skrivaren lämplig för ett visst arbete, öka maskinens användningsområde eller göra maskinen lämplig att utföra en viss uppgift i samband med dess huvudfunktion. [19] Domstolen menade att patronerna endast gjorde skrivaren lämplig för att fylla sin vanliga funktion. [20]

27. Domstolen besvarade därför den hänskjutande domstolens tolkningsfråga så, att bläckpatronerna skall klassificeras enligt undernummer 3215 90 80 i KN.

16 — Ibidem, punkt 30.
17 — Ibidem, punkt 31.
18 — Ibidem, punkterna 29 och 32.
19 — Ibidem, punkt 32.
20 — Ibidem, punkt 32.

C — *Förfarandet vid den nationella domstolen (andra delen)*

28. När förfarandet vid Hessisches Finanzgericht återupptogs bestred Turbon omedelbart domstolens antagande att skrivarens mekaniska och elektroniska funktion inte var beroende av att det fanns en bläckpatron. Hessisches Finanzgericht anordnade med anledning därav en bevisupptagning med demonstration av hur skrivaren fungerar. Vid bevisupptagningen kunde den hänskjutande domstolen konstatera följande.

29. På grund av en strömbrytare i skrivhuvudet upphör skrivaren helt och hållet att fungera när en av de båda bläckpatronerna tas ut ur den. På skrivarens kontrollpanel visar då en röd lampa att det saknas en bläckpatron och att skrivaren därför inte är redo för utskrift.

30. I detta läge tar skrivaren inte emot några uppgifter från en ansluten dator. Inte heller bearbetar eller omvandlar den sådana uppgifter. Om det ges ett utskriftskommando från en ansluten dator kommer det på datorskärmen upp ett meddelande om att skrivaren är "offline".

31. Skrivaren utför då inte heller några mekaniska rörelser i utskriftsprocessen. Skrivhuvudet flyttar sig inte fram och tillbaka och inte heller inmatas eller bearbetas papper. Den enda funktion som skrivaren i detta läge ännu kan utföra är att försätta sig i viloläge och att, om användaren klickar på en tangent, flytta sig från viloläge till växelläge.

32. Denna låsning av skrivarens funktioner utförs på grund av den mjukvara som är installerad i skrivaren och inte på grund av drivrutinen i den anslutna datorn. Mot bakgrund av detta slog den hänskjutande domstolen sammanfattningsvis fast att skrivare av den typ för vilken bläckpatronerna är utformade inte fungerar vare sig mekaniskt eller elektroniskt när det inte finns några bläckpatroner i dem.

33. När bläckpatronerna har satts in sätter skrivaren däremot i gång en initialisering. Genom en intern mekanisk process säkerställs att det inte längre finns någon luft i tillförselsystemet mellan skrivhuvudet och bläckpatronerna. Om det finns luft i tillförselsystemet kan nämligen skrivhuvudet skadas, i vart fall om skrivaren används en längre tid. Initialiseringen genomförs emellertid även om bläckpatronerna är tomma, men då sugs luft in i tillförselsystemet.

34. När initialiseringen är klar visar en grön lampa att skrivaren är redo för utskrift. Om det ges ett utskriftskommando från en ansluten dator tar skrivaren emot uppgifter från datorn, bearbetar dessa, matar in papper och sätter skrivhuvudet i rörelse. Om de insatta patronerna är fyllda med bläck lämnar det inmatade papperet skrivaren med en utskrift. I annat fall kommer papperet ut blankt.

35. Om det inte fattas något annat än papper för att skrivaren skall vara redo för utskrift, tar skrivaren emot uppgifter från en ansluten dator och bearbetar dessa. Någon utskrift sker emellertid inte. Om papper läggs i pappersfacket och användaren trycker på en knapp på skrivarens kontrollpanel utför skrivaren utskriften utan att det behövs något nytt utskriftskommando från datorn.

C — *Tolkningsfrågan och förfarandet vid domstolen*

36. Av anförda skäl har Hessisches Finanzgericht i beslut av den 14 april 2005, som kom in till domstolens kansli den 15 juni 2005, begärt att domstolen skall meddela förhandsavgörande beträffande följande fråga:

"Enligt Europeiska gemenskapernas domstols dom av den 7 februari 2002 i

mål C-276/00 skall bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 tolkas på så sätt att en bläckpatron utan skrivhuvud, bestående av ett plasthölje, skumplast, en metallsil, packningar, förseglingsfolie, en etikett, bläck och förpackningsmaterial, där såväl bläckpatron som bläck endast kan användas i en skrivare med sådana egenskaper som skrivare av märket Epson Stylus Color har, skall klassificeras enligt undernummer 3215 90 80 i Kombinerade nomenklaturen. Skall inte den bläckpatron som är i fråga — i strid med detta avgörande — rätteligen klassificeras som en del av eller ett tillbehör till en skrivare enligt tulltaxenummer 8473 KN, eftersom skrivarens mekaniska och elektroniska funktion är beroende av att en sådan patron finns?"

37. Under förfarandet vid domstolen har Turbon, kommissionen och Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland avgett yttranden.

IV — Bedömning

38. Av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll skall, enligt domstolens fasta rättspraxis, det avgörande kriteriet för tullklassificering av varor i allmänhet vara varornas ändamål och deras objektiva kännetecken och egenskaper samt deras ändamål. [21] De förklarande anmärkningar till HS som har utarbetats av Världstullorganisationen utgör också viktiga tolkningsdata vid bedömningen av vad som skall inbegripas i olika tulltaxenummer, likväl utan att vara rättsligt bindande. [22]

39. Jag har redan i mina förslag till avgörande inför domarna i målen Ikegami och Uroplasty redovisat i vilken ordning klassificeringen av varorna skall ske enligt de allmänna bestämmelserna. [23]

40. Till att börja med skall den vara som skall klassificeras noga definieras utifrån sitt ändamål och sina materiella egenskaper. Enligt regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall varan därefter preliminärt klassificeras med ledning av lydelsen av numren i relevanta avdelningar och kapitel. Efter det skall det prövas om det vid en samlad bedömning av lydelsen i numren och anmärkningarna i relevanta avdelningar och kapitel är möjligt att klassificera varan enligt

21 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkt 21, och dom av den 17 mars 2005 i mål C-467/03, Ikegami Electronics (REG 2005, s. I-2389), punkterna 17 och 23.

22 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkt 22, samt dom av den 10 december 1998 i mål C-328/97, Glob-Sped (REG 1998, s. I-8357), punkt 26, och av den 6 november 1997 i mål C-201/96, LTM (REG 1997, s. I-6147), punkt 17.

23 — Se mina förslag till avgörande av den 20 januari 2005 inför domen i målet Ikegami Electronics (ovan fotnot 21), punkterna 31–36, och dom av den 19 januari 2006 i mål C-514/04, Uroplasty BV (REG 2006, s. I-6721, s. I-6723), punkterna 42–44.

ett enda nummer. Om så inte är fallet skall normkonflikten lösas genom tillämpning av reglerna 2–5 i de allmänna reglerna för tolkning av KN. Avslutningsvis skall varan klassificeras enligt ett undernummer enligt regel 6 i de allmänna reglerna för tolkning av KN.

41. I sin första dom fann domstolen med tillämpning av regel 3 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN att bläckpatronerna skulle klassificeras enligt nummer 3215 i KN. På grund av de nya uppgifter om bläckpatronerna och deras interaktion med skrivaren som har kommit fram framstår emellertid de faktiska omständigheterna nu i ett annat ljus. Två skäl talar därför för att det nu måste göras en annan klassificering.

42. För det första innebär de nya uppgifterna att patronerna enligt de allmänna reglerna för tolkning av KN måste klassificeras enligt nummer 8473 i KN. Med den utgångspunkt som domstolen har valt i sin första dom saknas för det andra de förutsättningar för att tillämpa regel 3 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN som domstolen har lagt till grund för sitt avgörande.

43. En förutsättning för att regel 3 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall kunna tillämpas är nämligen uttryckligen att två tulltaxenummer kan komma i fråga för klassificeringen. [24] Domstolen har i punkt 25 i sin första dom uppenbarligen också till en början utgått från att både tulltaxenumret 3215 KN och tulltaxenumret 8473 KN kom i fråga för klassificeringen av bläckpatronerna. Därefter har domstolen emellertid under punkterna 30–33 konstaterat att det saknades förutsättningar för en klassificering enligt nummer 8473 KN.

44. Patronerna borde därför ha klassificerats enligt nummer 3215 i KN redan med ledning av regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN jämförd med regel 2 b eller regel 5 b, inte med ledning av regel 3. Enligt systematiken i de allmänna bestämmelserna får nämligen de allmänna reglerna 2–5 endast tillämpas när det har visat sig omöjligt att klassificera varan enligt ett enda nummer. De avgörande kriterierna i detta hänseende skulle därför ha varit de som domstolen angett under punkterna 30–33 i sin första dom, inte kriterierna i regel 3 i de allmänna reglerna för tolkning av KN.

45. Detta framgår också av den prövning som jag nu skall göra med ledning av de regler i de allmänna bestämmelserna som jag har redovisat. [25]

A — *Definition av varan*

46. Enligt de uppgifter som lämnades under det första förfarandet vid domstolen består

24 — Se punkt 5 i detta förslag.

25 — Se punkt 40 i detta förslag.

en bläckpatron av ett fyrkantigt plasthölje, skumplast, en metallsil, packningar, förseglingsfolie och en etikett. Den innehåller cirka 35 ml bläck. Medan bläcket uppskattningsvis var värt 0,35 DM hade patronen ett sammanlagt värde av nästan 4 DM. Patronen och bläcket är speciellt framtagna för skrivare av märket Epson Stylus Color och kan endast användas i sådana skrivare. Patronen kan återanvändas, eftersom den kan fyllas med bläck igen.

47. Turbon har nu tillagt att bläckpatronerna tillverkas på samma sätt som skrivaren med liknande material och i renrum. De är skräddarsydda för interaktion med skrivaren på så sätt att de även under extrema förhållanden säkerställer ett bläckflöde av hög kvalitet utan att bläcket rinner ut. Bläckpatronen är därför inte enbart en förvaringsartikel för bläck utan utgör en beståndsdel i utskriftssystemet.

48. Bläckpatronernas konstruktion utmärks särskilt av förseglingsfoliet och mycket tunna, långa luftningsspringor som skall förhindra både att vattnet avdunstar i onödan och att det uppkommer ett vakuum i patronen. Insatsen av skumplast gör att det inte behövs någon särskild kraft för att det skall bli ett bläckflöde. Därigenom skiljer den sig från till exempel bläckpatroner för reservoarpennor, i vilka det krävs en viss kraft för att bläcket skall kunna flöda till stiftspetsen.

49. Enligt den hänskjutande domstolen är det helt klart så, att skrivaren inte är redo för att tas i drift och utföra sina elektroniska och mekaniska utskriftsfunktioner förrän patroner, med eller utan bläck, har satts in i den. När inga patroner är insatta träder en skyddsspärr i skrivaren i funktion som håller skrivaren i viloläge och visar att ingen utskrift kan göras. [26]

50. Av det sagda följer att bläckpatronerna faktiskt har två beståndsdelar, det vill säga patronen och bläcket.

B — *Lydelsen i relevanta tulltaxenummer och anmärkningar*

51. Enligt de allmänna reglerna skall det först undersökas om varan kan klassificeras

26 — Se beträffande dessa uppgifter punkterna 29–35 i detta förslag.

enbart med ledning av regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN. Med hänsyn till varans två beståndsdelar — bläcket och patronen — kommer *prima facie* tulltaxenumren 3215 KN och 8473 KN i fråga.

1. Tulltaxenummer 3215 KN

52. Beståndsdelen bläcket motsvarar enligt sina objektiva kännetecken och egenskaper "andra bläck" enligt nummer 3215 KN. Med hänsyn till bläckets materiella egenskaper och dess placering i en patron som bara kan sättas in i en viss typ av bläckstråleskrivare talar även bläckets ändamål, såsom detta framgår av bläckets objektiva kännetecken och egenskaper, för en klassificering som "andra bläck" enligt nummer 3215 KN.

53. Beståndsdelen patronen uppfyller däremot inte kriterierna enligt tulltaxenummer 3215 KN. Bläckpatronen kan följaktligen inte i sin helhet klassificeras enligt nummer 3215 KN enbart med ledning av regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN.

2. Tulltaxenummer 8473 KN

54. Bläckpatronen skulle däremot med tillämpning av regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN kunna klassificeras enligt nummer 8473 KN, som avser "delar" och "tillbehör" som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner, apparater och verktyg enligt nummer 8471.

55. Det är ostridigt att den skrivare för vilken bläckpatronerna är utformade skall klassificeras enligt nummer 8471 KN.

56. Som domstolen med rätta har konstaterat i punkt 32 i sin första dom kan bläckpatronerna emellertid inte klassificeras som "tillbehör" enligt nummer 8473 i KN. Enligt den förklarande anmärkningen till HS beträffande nummer 8473 är tillbehör nämligen endast delar eller anordningar som är avsedda att öka maskinens användningsområde.[27] Detta kriterium uppfylls inte av ifrågavarande bläckpatroner, vilka visserligen gör det möjligt för skrivaren att fylla sin vanliga funktion men inte att utöka sitt användningsområde.

27 — Se punkt 19 i detta förslag.

57. Enligt de uppgifter som numera föreligger uppfyller beståndsdelen patronen däremot kriterierna enligt tulltaxenummer 8473 KN och anmärkning 2 b till avdelning XVI i KN.

58. För det första är patronerna nämligen, i enlighet med vad som krävs enligt ordalydelsen i tulltaxenummer 8473 KN, [28] uteslutande avsedda att användas i den typ av skrivare för vilken de har utformats.

59. För det andra motsvarar patronerna också begreppet del enligt nummer 8473 KN och anmärkning 2 b till avdelning XVI i KN. Begreppet del förutsätter enligt domen i målet Peacock att det finns en helhet för vars funktion delen är oundgänglig. [29]

60. Helheten, i den mening som avses i domen i målet Peacock, är i detta fall skrivaren som funktionsenhet. Delen är patronen. Denna måste följaktligen vara oundgänglig för skrivarens funktion. Enligt de uppgifter som numera föreligger är patronen faktiskt detta, eftersom det har visat sig att den är en väsentlig beståndsdel i skrivarens utskriftssystem.

61. Efter det att de två patronerna i normalt, fyllt tillstånd har satts in i skrivaren säkerställer en sugmekanism vid skrivarens initialisering att det inte finns någon luft i tillförselsystemet mellan skrivhuvudet och patronerna, eftersom skrivhuvudet i annat fall skulle kunna skadas. Patronerna måste alltså vara så noga anpassade att det finns en lufttät förslutning vid kontaktpunkten. Ifrågavarande patroner uppfyller på grund av sin yttre form, sin inre konstruktion och sina inbyggda tätningar just detta krav.

62. Ett friktionsfritt utskriftsförfarande kräver också en garanti för att det finns ett tillräckligt bläckflöde. Ifrågavarande patron uppfyller detta krav på grund av förseglingsfoliet, de särskilt utformade luftningsspringorna och skumplasten. I detta hänseende utgör särskilt skumplasten i patronen fullt ut ett mekaniskt element i utskriftssystemet, eftersom den tillsammans med sugmekanismen ställer bläck till förfogande i de

28 — Se punkt 9 i detta förslag.

29 — Se dom av den 19 oktober 2000 i mål C-339/98, Peacock (REG 2000, s. I-8947), punkt 21.

proportioner som behövs för utskriften. Detta garanterar framför allt att bläckflödet fungerar även under extrema förhållanden.

63. Den metallsil som är inbyggd i patronen skyddar slutligen skrivhuvudet från att skadas genom att hindra att det bildas bläckklumpar.

64. För skrivarens funktion, det vill säga att göra utskrifter, är patronerna, som har utformats med särskild hänsyn till systemets behov, följaktligen oundgängliga. De kan inte användas på något annat sätt och skrivaren kan inte användas utan dem, oberoende av om de är fyllda med bläck eller inte.

65. Detta framgår särskilt av hur skrivarens utskriftsförfarande är konstruerat. Som den hänskjutande domstolen har fastställt utför skrivaren nämligen utan korrekt insatta patroner inte de mekaniska och elektroniska funktioner som hör till utskriftsförfarandet. Denna programmering av skrivaren har inte heller skett slumpmässigt, utan har gjorts för att skydda systemet från skador.

66. Detta vederläggs inte heller av — det senast av Förenade kungariket under förfarandet vid domstolen och dessförinnan av Oberfinanzdirektion Koblenz [30] i förfarandet vid den hänskjutande domstolen anförda — motargumentet att den omständigheten att det inte sker någon utskrift när patronerna har avlägsnats hör till skrivarens normala elektroniska och mekaniska utskriftsförfarande, eftersom skrivaren är programmerad just för att förfarandet skall upphöra när patronerna avlägsnas.

67. Som Turbon med rätta har anfört skulle en sådan tolkning av domen i målet Peacock enligt nämnda argument leda till ett absurt resultat. Varje säkerhetsanordning som hänför sig till en del av ett system skulle vara utesluten från begreppet del. Om till exempel en bil skulle vara konstruerad så att tändmekanismen inte fungerar och en röd lampa lyser inne i bilen när det inte finns en bensinpump, skulle pumpen i fråga inte längre vara en del av bilen, eftersom bilen inte fungerar på det sätt som det var avsett.

68. Enligt domen i målet Peacock kan funktionen av en helhet för vilken delen måste vara oundgänglig rätteligen endast vara den normala, det vill säga helhetens vanliga funktion. Denna funktion är för en bil körningen och för en skrivare utskriften. För att fungera behöver en bil en efter sitt

30 — Oberfinanzdirektion Koblenz övertog den 1 augusti 1998 bland annat de uppgifter som ålåg tullavdelningen vid Oberfinanzdirektion Frankfurt.

system anpassad bensinpump och skrivaren patroner som är utformade för den.

69. Ytterligare en omständighet leder fram till samma slutsats. Papper och bläck är skrivarens två förbrukningsmaterial. Papperet levereras vanligen i enkla förpackningar som innehåller 500 blad. Förpackningen kan emellertid inte som sådan sättas in i skrivaren. Bladen måste tvärtom tas ut ur förpackningen och läggas in i det speciellt för skrivaren utformade pappersfacket. Det är först när papperet har lagts i detta fack som det kan användas i skrivarens mekaniska system. Pappersfacket kan i många skrivare tas ut för att fyllas på med papper. Ingen kan likväl betvivla att det är en del av skrivaren.

70. Även patronerna kan tas ut och fyllas på med bläck. Den billigare påfyllningen har till och med föranlett att det har utvecklats en särskild näringsgren i form av "påfyllningsstationer".[31] Bläckpatronerna fyller alltså samma uppgift som pappersfacket, nämligen att ställa förbrukningsmaterialet till förfogande för skrivarens mekaniska funktion på sådant sätt att skrivaren kan användas för sitt ändamål. Både bläckpatronen och pappersfacket är delar av skrivaren enligt de kriterier som anges i domen i målet Peacock.

71. Som Turbon har påpekat, utan att bli motsagt, delas denna uppfattning om de aktuella bläckpatronerna av Förenta staterna och Japan, gemenskapens viktigaste handelspartner.

72. Däremot är bläcket i patronerna inte en del av skrivaren. På grund av sina objektiva egenskaper och sin placering i patronerna är det visserligen avsett uteslutande för den typ av skrivare för vilken patronerna har utformats. Som framgått av demonstrationen av skrivarens funktion vid den hänskjutande domstolens bevisupptagning behövs bläcket emellertid inte för att skrivaren skall kunna fungera både mekaniskt och elektroniskt.

73. Det är följaktligen inte heller möjligt att klassificera bläckpatronen enligt tulltaxenummer 8473 KN enbart med ledning av regel 1 i de allmänna reglerna för tolkning av KN.

31 — Eftersom det är dyrare att fylla på bläckpatroner än att fylla på ett pappersfack gör konsumenten oftast inte påfyllningen själv.

74. Eftersom bläckpatronerna alltså har två beståndsdelar som visserligen var och en för sig kan klassificeras enligt ett enda tulltaxenummer men däremot tagna tillsammans som hel vara inte kan omfattas av ett enda nummer, måste klassificeringen ske med ledning av de allmänna reglerna 2–5 för tolkning av KN.

C — *Tillämpning av de allmänna reglerna 2–5*

75. Enligt de allmänna reglernas struktur skall prövningen vid tillämpning av reglerna 2–4 ske stegvis i den ordning i vilken reglerna står. Detta gäller emellertid inte för regel 5. Denna står så att säga vid sidan av reglerna 2–4 och kan prövas före dessa. I detta fall är det lämpligt att göra en sådan prövning. Om patronen skulle visa sig vara en förvaringsartikel för bläck i den mening som avses i regel 5 skulle den nämligen direkt klassificeras enligt tulltaxenummer 3215 i KN.

1. Regel 5 i de allmänna reglerna

76. Enligt regel 5 a i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall förvaringsartiklar som

— liknar fodral, etuier och väskor till kameror, musikinstrument, vapen, ritbestick eller smycken,

— är speciellt utformade eller inredda för att innehålla ett visst föremål eller en viss sats av föremål,

— är lämpliga att användas under lång tid,

— föreligger tillsammans med de föremål för vilka de är avsedda och i normala fall försäljs tillsammans med dessa, och

— inte ger det hela dess huvudsakliga karaktär

klassificeras tillsammans med de föremål för vilka de är avsedda. [32]

32 — Se punkt 5 i detta förslag.

77. Patronen uppvisar ingen likhet med fodral, etuier och väskor till kameror, musikinstrument, vapen, ritbestick eller smycken. De uppräknade föremålen är särskilt utformade föremål som är avsedda för en varaktig användning. De kan tas ut ur fodralet för att användas och därefter läggas tillbaka i detta. [33] Bläcket i patronen är däremot ett flytande förbrukningsmaterial som tar slut relativt snart och ingalunda återförs till patronen efter användning.

78. Patronen är inte heller på samma sätt som fodral, väskor och etuier för kameror, musikinstrument, vapen, ritbestick eller smycken särskilt utformad eller inredd för att ta emot bläcket. [34] Visserligen säkerställer patronen att bläcket inte rinner ut, men denna uppgift skulle lika gärna kunna uppfyllas av en enkel plastpåse. Patronen är i stället särskilt utformad för den funktion den har i skrivarens utskriftssystem.

79. Patronen tillhör följaktligen inte de förvaringsartiklar som avses i regel 5 a i de allmänna reglerna för tolkning av KN.

80. Enligt regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall förpackningsmaterial och förpackningar klassificeras tillsammans med de varor som är förpackade i dem om

— det är fråga om yttre och inre förpackningar, hållare, omslag eller stöd,

— utom transportanordningar (särskilt transportcontainrar), presenningar, fästanordningar eller extra transportutrustning,

— som inte omfattas av de förpackningar som avses i den allmänna regeln 5 a,

— som är av sådan beskaffenhet som normalt används för varan i fråga, och

— som inte lämpar sig för upprepad användning.

33 — Se även punkt I 2 i den förklarande anmärkningen till HS beträffande regel 5 a i de allmänna bestämmelserna, återgiven under punkt 16 i detta förslag.

34 — Se även punkt I 1 i den förklarande anmärkningen till HS beträffande regel 5 a, återgiven under punkt 16 i detta förslag.

Om det tydligt framgår att förpackningar i denna mening lämpar sig för upprepad användning är denna regel inte bindande. [35]

81. Patronen uppfyller fullt ut de första kriterierna för en förpackning som anges i regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN. Den är nämligen faktiskt *också* en "förpackning" för bläcket. Domstolen har i sin första dom tagit fasta på denna patronens egenskap av förpackning och jämfört bläckpatronen med en bläckpatron för en reservoarpenna. [36]

82. Bläckpatronens ändamål är emellertid inte enbart att vara en ren förpackning i likhet med till exempel en bläckflaska för påfyllning eller omslaget till 500 ark papper. Den fungerar tvärtom också, som del av skrivaren, genom att utföra uppgifter i utskriftssystemet som är oundgängliga för att skrivaren skall fungera.

83. Enligt sitt *syfte* omfattar regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN emellertid endast rena förpackningar. Regeln gäller däremot inte föremål som är både förpackning och del av en helhet. Redan av detta skäl är det uteslutet att tillämpa regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN på bläckpatronen. Härtill kommer att den påfyllbara bläckpatronen utan vidare lämpar sig för upprepad användning, eftersom den kan fyllas på. Bläckpatronerna skiljer sig följaktligen i båda dessa hänseenden från enkla bläckpatroner för vanliga reservoarpennor.

84. Eftersom bläckpatroner som sätts in i reservoarpennor sticks sönder när de sätts in i pennan, är de inte längre täta om de tas ut från denna. De kan därför bara användas en gång. Till skillnad från nu ifrågavarande bläckpatroner är de inte heller konstruerade så, att de aktivt bidrar till att tillhandahålla bläcket och skydda ett system från skador, utan enkla plastförpackningar. [37]

85. Denna skillnad framgår också av de olika värdeförhållandena. Medan i detta fall beståndsdelen patronen på grund av sin

35 — Se punkterna 5 och 6 i detta förslag.

36 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkterna 27, 28 och 34.

37 — I deras ställe kan mestadels också omvandlare (konverter) användas, vilket gör det tydligt att det här endast är fråga om ett kärl som levererar bläcket, inte om en specifik del som är oundgänglig för att ett system skall fungera.

särskilda konstruktion är värd nästan tolv gånger så mycket som bläcket, är bläckpatronerna för reservoarpennor enkla plastbehållare som det inte lönar sig att fylla på.

86. Den förklarande anmärkningen till HS beträffande tulltaxenummer 3215, som domstolen har åberopat i punkt 34 i sin första dom, följer också regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN endast såvitt avser bläckpatroner för reservoarpennor. Enligt anmärkningen omfattas nämligen endast *enkla*, med bläck fyllda patroner för *vanliga* reservoarpennor av detta nummer. [38] Enkla bläckpatroner av detta slag uppfyller alla kriterier för en förpackning enligt regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN och skall därför klassificeras som bläck. Den förklarande anmärkningen klargör endast detta. Bläckpatroner som inte kan anses vara "enkla" och avsedda för "vanliga" reservoarpennor omfattas inte av denna förklarande anmärkning. I än högre grad gäller detta för delar av ett system vilka har längre gående uppgifter än att vara en ren förvaringsartikel.

87. Av det sagda framgår att det inte står klart att de bläckpatroner som det är fråga om i målet inte med ledning av regel 5 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN kan klassificeras enligt nummer 3215 KN. Följaktligen skall regel 2 och följande regler prövas.

2. Regel 2

88. Regel 2 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN [39] hänför sig både till varor som består av ett eller flera material eller ämnen, som till exempel nu ifrågavarande bläckpatroner, och till tulltaxenummer i vilka ett visst ämne eller varor av ett visst material eller ämne anges. [40] Regeln har den verkan att varje nummer i vilket ett material eller ämne är omnämnt utvidgas till att omfatta varor som endast delvis består av ifrågavarande material eller ämne. [41] Enligt denna regel omfattar följaktligen varje tulltaxenummer som omfattar en del av en vara även hela varan, även om denna också har andra beståndsdelar.

89. Följaktligen omfattas hela bläckpatronen både av tulltaxenummer 3215 i KN, på grund av bläcket, och av tulltaxenummer 8473 i KN, på grund av patronen.

38 — Se punkt 18 i detta förslag.

39 — Se punkt 5 i detta förslag.

40 — Detta klargörs särskilt i punkt X i den förklarande anmärkningen till HS beträffande regel 2 b, återgiven under punkt 14 i detta förslag.

41 — Se den förklarande anmärkningen XI till HS beträffande regel 2 b, återgiven under punkt 14 i detta förslag.

90. Eftersom alltså två tulltaxenummer kommer i fråga vid klassificeringen av bläckpatronerna skall nu regel 3 i de allmänna reglerna för tolkning av KN prövas. [42]

93. Domstolen utgick i sin första dom från att det var bläcket som gav bläckpatronen dess väsentliga karaktär. Därvid antog domstolen att patronen i likhet med en bläckpatron för reservoarpennor var en enkel förpackning för bläcket och helt saknade betydelse för skrivarens funktionsduglighet. [44]

3. Regel 3

91. Enligt regel 3 a i de allmänna reglerna för tolkning av KN [43] skall visserligen det tulltaxenummer som har den mest specificerade varubeskrivningen tillämpas framför ett nummer som har en mera allmän varubeskrivning. När i vart och ett av två tulltaxenummer endast en del av ett material eller ämnen som ingår i en blandning anges skall numren dock anses ha en lika specificerad varubeskrivning. När vid tillämpning av regel 2 b KN två tulltaxenummer kommer i fråga leder regel 3 a KN följaktligen inte vidare.

94. Detta antagande kan inte längre vidhållas. Med hänsyn till patronens dubbla funktion att vara både förpackning för bläcket och funktionsenhet i skrivaren [45] går det inte att fastställa vad som ger bläckpatronen som helhet dess huvudsakliga karaktär.

92. Enligt regel 3 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall i nästa steg varor som är sammansatta av olika material eller beståndsdelar såvitt möjligt klassificeras som om de bestod av det material eller den beståndsdel som ger varan dess huvudsakliga karaktär.

95. Enligt den förklarande anmärkningen VIII till HS beträffande regel 3 b varierar den faktor som bestämmer varans huvudsakliga karaktär alltefter varuslaget. Den kan exempelvis bestämmas av beskaffenhet, volym, mängd, värde eller vikt, värdet av materialet eller beståndsdelen eller av betydelsen av ett material eller en beståndsdel som ingår i en vara i förhållande till varans användning. [46]

42 — Se den förklarande anmärkningen XIII till HS beträffande regel 2 b, återgiven under punkt 14 i detta förslag.

43 — Se punkt 5 i detta förslag.

44 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkterna 27, 28 och 34.

45 — Se punkterna 60–65, 69 och 70 samt 81–86 i detta förslag.

46 — Se punkt 15 i detta förslag.

96. Såvitt avser beskaffenheten av bläckpatronernas båda beståndsdelar kan det konstateras att det är fråga om en kombination av en funktionsenhet i skrivaren och förbrukningsmaterial. Båda beståndsdelarna har samma betydelse för användningen av varan. Det går inte att använda bläcket utan de speciellt för skrivaren utformade patronerna. Patronerna kan visserligen utnyttjas utan bläck men om de är tomma kan de inte tillgodose ändamålet med utskriftsförfarandet. Med hänsyn härtill saknar beståndsdelarnas volym, mängd, vikt och värde i detta fall betydelse.

97. Vid fastställandet av vilken av varans beståndsdelar som ger varan dess huvudsakliga karaktär skall det enligt domstolens fasta rättspraxis slutligen bedömas huruvida varan behåller sina karaktäristiska egenskaper om en eller flera av dess beståndsdelar avlägsnas. [47]

98. Enligt den hänskjutande domstolen får bläckpatronerna sin huvudsakliga karaktär genom att de på grund av sin konstruktion som del i ett integrerat utskriftssystem försörjer skrivhuvudet med bläck som är anpassat till systemets behov. Som jag just har konstaterat uppfyller däremot ingen av beståndsdelarna ensam detta kriterium.

99. Följaktligen ger inte någon av de två beståndsdelarna ensam bläckpatronen dess väsentliga karaktär. När så är fallet skall enligt regel 3 b i de allmänna reglerna för tolkning av KN i samma bestämmelser tillämpas.

100. Enligt regel 3 c i de allmänna reglerna för tolkning av KN skall, när en vara inte kan klassificeras med ledning av regel 3 a eller regel 3 b, det tulltaxenummer tillämpas som står sist av de tulltaxenummer som skäligen kan komma i fråga. [48]

101. Följaktligen skall bläckpatronen klassificeras enligt nummer 8473 KN.

102. Vid klassificeringen av bläckpatronen enligt ett undernummer kommer endast nummer 8473 30 90 KN i fråga.

47 — Se domen i målet Turbon International (ovan fotnot 3), punkt 26, samt dom av den 10 maj 2001 i mål C-288/99, VauDe Sport (REG 2001, s. I-3683), punkt 25, och av den 21 juni 1988 i mål 253/87, Sportex (REG 1988, s. 3351), punkt 8.

48 — Se punkt 5 i detta förslag.

V — Förslag till avgörande

103. På grund av det anförda föreslår jag att domstolen besvarar tolkningsfrågan från Hessisches Finanzgericht på följande sätt:

Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96 av den 9 september 1996 skall tolkas så, att sådana bläckpatroner som det är fråga om i målet vid den nationella domstolen, vilka består av ett plasthölje, skumplast, en metallsil, packningar, förseglingsfolie, en etikett, bläck och förpackningsmaterial, där såväl bläckpatron som bläck endast kan användas i en skrivare med sådana egenskaper som skrivare av märket Epson Stylus Color har, skall klassificeras enligt undernummer 8473 30 90 i Kombinerade nomenklaturen.